



ANACHARSIS

Halldór Kiljan Laxness

LA SAGA DES
FIERS-À-BRAS

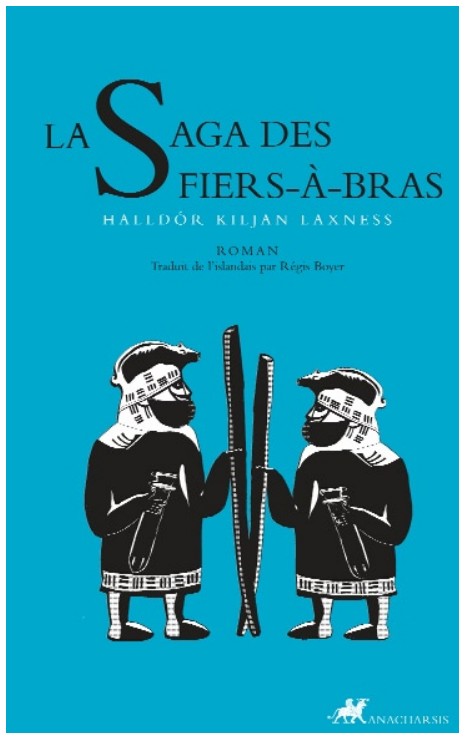
Traduit de l'islandais par
Régis Boyer
COLLECTION FICTIONS

ISBN : 2-914777-28-0

PAGES : 384

PRIX : 21 €

format : 12,5 x 20 cm



Dans l'Islande paysanne médiévale, deux jeunes gens à l'esprit fertile, Thorgeir Havarson et Thormod Bessason, élevés à la mamelle des grands récits héroïques, se mettent en tête de devenir des héros de poèmes anciens. L'un sera le fier et ombrageux guerrier, l'autre aspire à la renommée poétique des grands scaldes... Ces dangereux imbéciles vont ainsi se mettre à équarrir de paisibles pêcheurs, à défier la lie des plus minables vagabonds, et à tenter de circonvenir des femmes fascinantes avant de mettre leurs pas dans ceux de grotesques Vikings—encore plus bêtes et cruels qu'on aurait pu l'imaginer – partis à la conquête de terres nouvelles, en Normandie, en Russie ou au Groenland.

Avec ce roman picaresque drolatique – un véritable *Don Quichotte* scandinave –, Laxness compose une parodie impitoyable des grandes sagas classiques, massacrant au passage la figure de saint Olaf, roi très révérend de Norvège, qui devient sous sa plume un obèse pathétique et psychopathe.

Mais il parvient, sous une ironie de surface, à imprégner en profondeur son récit d'une poignante gravité, d'une tendresse et d'un amour de la vie simple qui élèvent le roman très au-delà de la simple satire.

Ici encore, l'élégance et à la subtilité du style tout en contraste et demi-teinte de Laxness – inspiré comme par hommage de celui, vigoureux et efficace, des sagas médiévales – font merveille à peindre la bêtise née de l'ambition et de la gloriole des brutes.

Halldór Kiljan Laxness (1902-1998), Prix Nobel de littérature 1955, est l'auteur d'une œuvre prolifique et très diverse, et on le considère parfois comme «-l'enfant terrible-» des lettres islandaises contemporaines. Diversement engagé dans sa vie mouvementée, grand voyageur, il a construit un monde littéraire unique, dont les derniers titres parus en France sont notamment *La cloche d'Islande* (GF, 1991) et *Gens indépendants* (Fayard 2004). *La Saga des Fiers-à-Bras* a été publiée en 1952 en Islande, et traduite en français en 1979 chez Pandora par Régis Boyer ; ce roman n'était plus disponible depuis vingt ans.

Régis Boyer, traducteur et spécialiste de littérature scandinave a traduit un très grand nombre d'ouvrages d'Halldór Laxness.

DIFFUSION/DISTRIBUTION : LES BELLES LETTRES

25 rue du Général Leclerc - 94270 Le Kremlin Bicêtre

tel : 01 45 15 19 70 / fax : 01 45 15 19 80